



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT FARRLAND WASH AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 27

Farrland, Washington, 5die Juli 1903.

13de Aarg.

Mindbetændige Sammenligninger.

Hellig er Solen i sin Naagt,
Hellig er Himlen i sin Vaagt:
Men jeg ved en Est, som er
Mer hellig, ren og kjær:
Jesus det er, Guds Aarbejds Gland;
Han er den Est, som ene sandt's
Os til Liv og Frelse sendt,
Og her ord Ordet kjænt.

Hellig er Vinden i sin Strub,
Smuktet og firt som en Brud;
Men en Drog mer Vind jeg ved,
En Strub af Hellighed
Som mig beredt i Jesu Død
Og bunden ved hans Blodstrøm rød,
Og jeg, klædt denne Strub,
Er firt og ren for Gud.

Hellig er Sangen, naar den gaar
Fra Slædens Ror i graalødt Boar;
Men jeg ved et Ror, heds Sang
Har endna hørt Sang:
Hæret af alle kristne Røst,
Sangen om Troens Fred og Trost,
Der et Fortspil blot til den
Død Gud i Himlen.

Stjen jordist Regelse jo er,
Duster af Besings Ulig her,
Jeg ved beder Regelse
Med Døst fra Himlene:
Bønnens og Takkens Offerstat,
Af Jesu Naad i Flamme set;
Den for Gud med Dugt som sed
I Jesu Naad sig gjed.

Bild er i Kløften Duens No,
Hvor den, fjont jaget, trygt kan do;
Men hvad er den No imod
Den, som hos Herren god
Skælen den trætte nyde soar,
Naar den firt ind i Jesu Naad?
Udi dem haad Due har
Sin Røst og sit Fortaar.

Løgt er et Barn i Moderkjød,
Hvor det jo nyder Hvile sed;
Saa i Jesu Skjød end mer
Guds Barn sig firt set;
Til om hos Herren blot jeg er,

Hvem kan imod mig være det?
Se, i Risiko alt jo er;
Den sandt Det er her.

Hjer er for Emands Døden, hvor
I Ly for Stormens Larm den bor;
Saa i Jesu samme Fald
Jeg har min trygge Dødn.
Jeg kort fra Stormen firt det,
Fra Solen, Nød og aldens Strid.
Sigt jeg i den Dødn indgaar,
Hvor ingen Storm mer naar.

3. Babylon.

Sans Sønesøn var Nimrod, den
vældige Jæger, og hans Rigel Begyn-
delse var Babel. 1 Mos. 10, 10.

Daa Refulabnans Tid var det en
Stærk og heds firt Herodot og
Himans et Bladelindhals af gantrent to
hundrede Ft. hantalle. Dets Rure
var tre hundrede og femti Fod høje og
fyv og otti Fod brede og som jaoverer
ud til at være Natursens Døvn end et
Menneskeret; Strøbe kaldte dem et af
Vordens fyv Underverker. Dets Temp-
ler til Bell, der var en hals til i
Omfreds og i til heds, dets Palæ-
ter, dets Føstninger, dets 100 Mal-
pore, dets glaserede Murstene, dets
pletterede Piller, dets uhyre Dømnin-
ger langs Gufret, dets kunstige Bjerge,
der var som heds som St. Vaulstikens
Ruppel, dets firtelige Døgninger, dets
kunstige Eser, dets hængende Døder,
der i Troppesform hang op efter Mu-
rens lige til Toppin, afgav en større
Samling af den firtige Menneskehaads
vældige Frembringelser end noget an-
det Sted paa Jorden har kunnet op-
vise, saa at det ifølge Plinius, den ro-
merste Historieforber, „var den første
By, som Solen nogensteds har klænt
paa;" det kaldte sig med det heds Naad
„heds Jordens Hammer"; Gjalas kal-
der det „den gyldne Stad," „Higernes
Smølle," „Raldæernes stolte Hellig-
hed."

Omkring Aar 714 før Kristus for-

udfagde Profeten Gjalas Bøghlens
Odeløggelse ved Mederne og Perserne
Ef. 13; 14; 21; 44; 45; 46. Omkring
595 forudfagde Jeremias Bøghlens
Beskrivelse ved Overtæmpning under et
Hjæstebud, medens Hysterne var deul-
ne. Jer. 25; 50; 51.

Gjalas's Profeti blev udtalt 175
Aar, firtend blev opfyldt og Jeremias's
50 Aar.

I Aaret 539 indtog Perseren Cyrus
Babylon ved Overtæmpning, medens
Belsazar i dets Ulykkelighed misbrugte de
helligste Rar fra Jehovas Tempel i Je-
rusalem. Dan. 5.

Opfyldelsen af disse Profetier kan
af læse om i Herodot og Xenofens
Beret.

Ifølge Profeten gik Mederne og
Perserne, anførte af Cyrus, Hulsne af
Armenierne, Eblerne og andre, med
Oestfoll, Bueskyttere og Lanstrøgers
mod Storhøns Indfænde Nare. De
klæde sig i Slagorden imod Babylon,
hvor Mand firtede sig op; Babylon
blev belejret, en Gæst græbet rundt
omkring Byen, og Laarne blev byg-
get — led ingen andemomme! Bøgh-
lens Stormand oppas at heds. De
holdt sig inden sine Døvn, Rødet firt-
ede dem. Røngen af Bøghlens Dø-
ber blev firtige. De gjorde firtet Ud-
ald med Hæirerne; Røngen af Rø-
Cyrus's Udfoerling til Troclamp. De
hads heds af Mødder for heds Rar.
Cyrus grob en Kanal for at give Guf-
ret et nyt Død og for ved Høly af
Skoleket at komme ind i Byen. Saa
firt Herren: „Udi lert, dine Strøm-
ne vil jeg udtære."

En Nat, da Bøghlernerne holdt en
Ror Hest, og Indbyggerne heds heds
gjant sig til Udfoerter og Drik, for
Bortene ved Kastat ender, og Cyrus's
Slæter gik ind i Byen, nogle til Hest
og andre til Føds, fra Syd og fra
Nørd, og 50 Dødderere led fra mod-
satte Retninger og mødtes for at for-
tælle Røngen, at Huden var kommet
indenfor uden at blive demærket. Hest-
firtet fortæller os, at paa nogle St-

der i Byen til man ikke vide om det,
først tre Dage var heds. Hest-
end Efterretningen kom til Belsazar,
firtede Bøghlens, en forhøvdrende
Bafal, der var bleven forvættet, til
Palædet og heds ved Røngen. Men
en heds Rur omgav Palædet, og
Røterne var klæde. Røngen, der var
bleven urolig paa Grund af Støien,
klæde Hest afled for at firt ud heds-
lagen til den. Da Røterne andredet,
firtede Perserne led, og Røngen og
hans Stormand blev heds udi i sin
Ulykkelighed, og Røngedømmet blev givet
til Mederne og Perserne. „De deulne
saa uden at heds," firt Herodot.

Og Bøghlens var blandt dem, der
heds hans Søns Rørdet.

Om Cyrus læser vi: „Saa firt
Heeren til sin firtede til Cyrus: Jeg
har epualt ham i Risiko, og alle hans
Beds vil jeg firt." Ef. 45, 1, 13.
Xenofon har firtet ham som et
Høstet paa en vis og udtomelig
Høst, som en, der overgik alle andre
Røngen. Mederne ogier alle Guld og
hads alle Lyf til Guld, firt Bøghlens.

Udi det ved Rørdet om at hans
Høstfirtede vilde heds ham firtig,
roede dog Cyrus, at hans Høstfirtede
klæde lige som meget hans Døvn
som hans Jesu, omendfirtet de omfal-
de heds Rørdet's Høstfirtede og Bø-
ghlens Stad.

„Guld skal opbygge min Stad og
klæde mine Døstfirtede, heds for Bets-
ling og heds for Skønt, firt Herren,
Døstfirtet's Gud." Ef. 45, 13.

Jesus beretter, at Cyrus gjorde
høstfirtede, og at han endog heds
Støstfirtede i Høstfirtede af Jerusa-
lem at firtige Heds med Guld og
Sølv til Tempel's Bygning og med
Ostfirtede.

Da Bøghlernerne gjorde Døst
mod Dørdet, som heds de, for at
paa paa Ledetomfirtede, paa en
Dag alle Rønder med heds af
heds Rørdet og den heds afledt Rø-
st i Høst; heds blev heds, for at
de heds Døst. Men det heds

PACIFIC HEROLD,

Udgivet af
Pac. Luth. Univ. Ass'n.

udkommer hver

FREDAG.

REV. B. HANSTAD, Redaktør.

assisteret af

Rev. J. Johanson,

Rev. O. Holden,

Rev. M. Christensen.

Abonnements-Vilkaar:

Et Aar 30 Cts
Seks Maanedes 15 Cts
III Europa pr. Aar 75 Cts
Adresser: PARKLAND, WASH.

Merk:

All betydnende Bladet sendes til Pacific Luth. University Ass'n., Portland, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller Lag Oct. 1 Geld i Brevet.

Om eller To Cents Betalinger modtages ogsaa. Men Betalinger paa 5 eller 10 Cts. kan ikke bringe.

Korte Meddelelser fra Raadsmøder, Selskaber og Menigheder modtages med Tak.

Jubel-Synoden.

(Fortællelse).

Naar vi sidder hermed mindes om, og de yngre maatte for første Gang bliver bekendt med, hvilke Strækelser vi har maattet gennemgaa, og hvorledes Gud i disse altid har givet sin Sandhed Seer, og ladet værdige vinde Seier ved denne, o hvor man vil da alle kunne sige: Der har jo i vor Kirkes Historie været Tider, da det næsten gjaldt Livet at blive Sandheden tra, eller da det var ud, som om Sandheden var i en saa yndelig Mængde, at den ikke kunde endes end blive trængt ud af Samfundet, og dette altsaa som Samfundet saide af fra Sandheden. Men det vilde sig ogsaa da, som saa ofte, at selv den mindste Mængde, naar den har Gud med sig, dog altid er den stærkeste. Og ved Færelser, der ofte næsten var ud som Hæder, lodde Gud det var, at den næste Synode dog blev staaende som en Sandhedens Pille blandt det Folk, som hvilken alle de

kunde samle sig, som i alle Stykker vilde blive Sandheden tra, og alle i noget vilde fra den, hvortil til høire eller venstre. Af alle Guds Besigelser er ingen større end denne. Der findes intet større Gode i denne Verden end at alle den guddommelige Sandhed skal og ubestaaende, ren og uforfalsket, som at man har fuld og aaben Adgang til at kende den og tage den til Hjælp. Hjer man da dette, da er man den største og bedste af alle Statter, af alle Sygde. Og denne Sygde kan hver Mand og Kvinde i den næste Synode have. O lad os betænke dette, kjære Venner, og af Hjertet takke Gud derfor. Tusinder paa Tusinder følger efter at finde Sandheden, og ved alle, hvor de skal jage den. Vi har den lige for vores Døse, og behøver ikke at fare hid og did og samle efter den. Hvormed har vi forjænt dette? Vi har ikke forjænt det. Det er alene af Guds uforfalskede Barmhjertighed.

I Sammenligning hermed er det en forholdsvis ringe Ting, at Gud har givet os Sygde og Fremgang i vore udbøvede Helliges Forstagninger; men som Midler til at fremme den store Højtid er dog ogsaa disse Ting af højeste Betydning, og vi kan ikke noksem takke Gud for hans Besigelser og ogsaa berolige under Vorgesigten og han os Raade til at grundlægge den Skole, som blev den første lutherske Højskole blandt vore Landsmænd her, og som i det Dokument, der blev nedlagt i dens Grundsten, angiver det som sin Hensigt, at opdrage Kirkeledere, gennem hvis Tjeneste ved Herrens Raade det evangeliske Evangelium i Ord og Sakramenter kunde bevares for vore Efterkommere uforfalsket efter den evangelisk-lutherske Kirkes Lære i den uforandrede augsburgske Konfession. "Sommer har Herren forsynet os at grunde og underholde den ene hellige Skole efter den anden, haabe til Kirkelederes Uddannelse og til Udbredelse af nyttig Kundskab paa kristelig Grundlag, og han har givet os haande Bøgen og haand der er endnu vigtigere, Læse til disse Skoler; ja som han end har forsynet for godt flere Gange at bygge os ved at lade flere og flere Skolebygninger afsluttes for os ved Udbrænd, som har han gjenget os, haand han tog i bedre og skjønnere Skikkelse, og alle ladet vor Gjerning til Kirkelederes Uddannelse dermed lide noget væsentligt Afbræk. En Skole af Evangelisk Forstandere er udgaaet fra disse Skoler og ogsaa fra Møderne er der kommet en lille saa ganske liden Flod af

teologiske Kandidater og andre, som er troable ind i Praktiserheden med os. I alt er 61 Mand, som har faaet teologisk Uddannelse ved Kongens Universitet, blivende Prester Mandt os, og 14 af disse er det endnu. Vor Synode, som ved sit første Møde havde 6 Prester, har nu hellige Festskriftet 280 dels Prester, dels Lærere ved vore hellige Skoler, og det nægter Antallet i de Aar, da den forfælle Splittelse stede, forvandlede med 55. Omkring 900 Menigheder med 140,000 Sjæle naar nu sin aandelige Regt gennem vort Samfund. Og mangfoldige hellige store og løbbare Kirker rejser nu sine Spire inden disse Menigheder.

IV.

Sandelig, Gud har hidtil velvirket os. Men hvorledes skal vi nu ogsaa i Fremtiden sikre os hans Besigelser? Svaret kan ikke blive noget andet end dette: Ved fremdeles at gjøre Herrens Gjerning alle med Lydighed, men med Fjælv og Trofasthed. Der er ikke en Del af Gjerningen, hvor vi hidtil har vist Lydighed, og det er Om sorgen for Børnens kristelige Uddannelse. Mange Ting har der lagt sig indbrændt indes, som at om vi her her forjænt angat, ja nægtet, som har det for en Del indfald har vi Grund i Skredelighed, i Mangler paa den rette Forstaaelse af Stillingen, som i Mangler paa den rette Bljækraft og færlig Offerelighed. Men Gud være lovet, noget bedre er det i begge Hensender blevet i den senere Tid. Særgelige Erfaringer med den oppoerende Angdom, Erfaringer, som ogsaa gjøres udenfor den lutherske Kirke, og det gode Exempel paa Jøer for kristelige Skoler, som lættede alle alene af vore tykke Trodsbrødre, men — til vor Glæde være det sagt! — ogsaa af Ratskammeret, dette og andet mere giver Haab om, at man i vort Samfund mere og mere vil begynde at forgeser, at alle alene den forfættede Angdom kan saa sin videre Uddannelse ved kristelige Skoler, men at der ogsaa kan blive kristelige Skoler for Børnene, og hvor at de smaa Børn kan saa sin første Skolegang paa kristelig Grund. Derfor vil ikke her — paa dette Felt — vil glæve Guds Gjerning bedre, end vi hidtil har gjort den, da kan vi ikke denke, at Herren vil blide hos os med sin Besigelse i Fremtiden.

Men ved Siden heraf er der en anden Ting, som man være Opmærksom paa: Det er nemlig Om sorg, hvis denne Besigelse skal bevares, og det er, at

vi ikke vilger et Haardtred fra den Guds Ordene vore Lære, som Herrens i sin velsigelige Barmhjertighed har forsynet os hidtil at alle. Som Gud har vist os, er det aabenbart blevet den næste Synodes særegne Raad at være om den vore Lære blandt vort Folk. Men hvilke Selskaber til heri at blive utro er mange. Vi lever i en unionistisk Tid, da man ikke tager det saa nøie med Læren. Man glemmer, at Læren er Gud og alle vor, og at vi ikke har Lov til at sætte paa den, som vi kan saa den, som vi liker det, men at vi maatte tage den, som Gud giver os den. Vi tænker sig alle hele Læren efter sit Hoved er det samme, som om vi vilde have Gud, isærlig for at han har skabt os. Vi lade en Gud efter sit eget Hoved er at gjøre sig en Afgud, og som den Afgudselse fra Guds Ord, man tillader sig, end i Begyndelsen kan synes liden, saa man vil ikke glemme, at en liden Særdeilig gjør den hele Delig far.

Det er vistnok saa, at de Splittelser, som er i den kristne Kirke, er forfælle, og det er alle kristnes Pligt at arbejde for at hele og løse dem. Men hvis Splittelsens Karlag er, at der paa den ene eller anden Side sættes fuldt Lære, som man ikke kunde paa at opføre den paa nogen anden Maade end ved at bringe den vidfarende Part til at erkende sin Udbredelse og afstaa fra den. Alle Forsøg paa at sætte uden sand Gulighed i Tro og Lære vil være som at saa et Saar til et gro sammen uden paa, medens den usunde Materie bliver siddende igjen indenfor. Den vil da kun aude om sig i det skjulte og til sidst bryde ud i en da man ikke udsigter sig Glæde.

Men der staar i vor Læse et Ord, som vi hidtil ikke har betænt, nemlig det: "Fordand det være den, som holder til Sværd fra Blod." Grundten til dette Ord er den, at det hele Kapitel er en Spænding med Raad, haand forsynet, at det for sin Høimods Stald skal gaa tilgrund; og Obelagueren, som paa Guds Vegne skal udvære Strafdommen, formanes da til alle at gjøre Herrens Gjerning med Lydighed, og alle at holde sig Sværd fra Blod. Men ligesom de en e Herrens Gjerning skalde gjøres uden Etanhel med dem, som Herren vilde afslutte, saaledes skal vi i Herrens Gjerning gjøres med et Afkor, som ikke tillader at staae det Ord. Derfor skal den første Lære ikke staae; men ligesom det skal det udbredte staae. Vi maatte ikke taale noget

„Herre, Herre,“ som ikke viser sig i et heiligt og gudeligt Liv. Naa, alt vandi i Lære og Liv maa Sverdet bruges, ikke det legemlige Sverd — thi det hører ikke hjemme i Guds Kirke — men Naadens Sverd, som er Guds Ord (Ej. 6, 17); „thi Guds Ord er levende og kraftigt og skarpt end noget Iseegget Sverd, og trænger igjennem, indtil det afstikker haare Sjæl og Knæ, haare Levedmod og Marv, og bedømmer over Hjerter, Tanker og Maad“ (Hebr. 4, 12).

Men til at bruge dette Guds Vaaben og i det hele gjøre Guds Gjerning rettelig hører ogsaa Bøn. Vi behøver den hele Tid at gaa til ham med vore Hjerters uafslæbte Sutte om, at han selv vil give os sin Helligaand, saa at vi kan være tro i Gjerningen, og gjøre den til hans Velbehag, og at den maa lykkes vel. Gud forunde os da dette og velsigne det til vort Næde og vor Fæst, i Guds Navn Amen.

(Efter Prædiken. Sang af Folkeligt: Salme No. 365.

151. Advarsel mod Venstak med Hedningerne.

1 Kor. 7.

I Guds Navn giver Moses Israel det Væste, at de skal overvinde de syv Folk i Kanaan, stærke og mægtige Folk. Hver af dem skal Guds sende foran dem. Det er, Guds Skiel skal gaa foran Israel og gjøre deres Fiender forfægtede. Ogsaa den nye Paktis Folk har Gud lovet Hjælp i Kampen, saa at de ved af Svagthed dog beholder Seier mod de stærke Fiender, Djævelen, Verden og Mædet.

Til dette Væste lyttede Herren den Formaning, at de skulde ødelægge og nedbryde alle disse Folk og især opbrænde deres Guder og Billeder med Ild og nedbryde deres Alieer. Israels Spæner og Dotte skal ikke indgaa i Vægtstak med Kanaaniterens Børn, for at disse ikke skal vende dem bort fra Gud og sætse dem til Afgudsdyndelse. For de kristne er det Herrens Villie, at de ikke skal binde sig for nær til denne Verdens Værn og stulle Venstak med dem, men meget mere gaa ud fra dem og stulle sig fra dem, for at de ikke skal lide Skibbrud paa sin Tro.

Stuttelig formaner Moses her sit Folk endnu en Gang rei indtrængende til Lybighed mod Gud og hans Lov. Israel skal betænke, at de af Gud er

udvalgte til et Gudsdoms Folk, og det alle af den Grund, at de havde været mere, stærre og bedre end andre Folk, men fordi Gud elskede dem. Derfor skal Israel elske sin Gud af Hjertet og holde hans Love og Bud. Da vil Gud viljende sig til dem og formere Vaadets Frugt og afsænde fra dem Sygdomme, Set og al Mlyk.

Vi kristne skal heller aldrig glemme, hvad Gud har gjort imod os, at han har udvalgt os af Verden til sin Gudsdom, ikke fordi vi var bedre end andre, men alene af Godhed og Medhyt. Derfor skal vi fatte Gud for denne usorgente Kjærlighed, tjene og lyde ham og troelig holde Paktis med ham. Da vil han ogsaa velsigne os og gjøre vel imod os og bevare os, saa lange vi lever. Tilstoft vil han løse sine Værn ud af denne onde Verden og give dem den himmelske og evige Ara.

Matt. 18, 20.

„Hvor to eller tre er forsamlede, der er jeg midt iblandt dem.“

De kristne har altid haft Samfund med hverandre. Allerede i Apostlernes Tid, saaledes laer vi, var de hver Dag og altid sammen. Følgeskæerne, som viod los over dem, forkyrrede albetes ikke de kristnes Samfund, men gjorde det tværtimod inderligere og stærre. Da kom man sammen paa assistelligende, skule Steder, i Skole, Begravelsesbinger, Huler og Kloster. Selv den allerede sangskede og til en forjærdelig Død domte kristen modtog ikke Hæiden Besøg af sine Troesbrødre i sit bunlle Fængsel og endog paa Dødsbedet saa han sig ofte omgivet af hele Skarer af Medbejndere. Men det kan heller ikke være anderledes. Kristne hører nu engang sammen. En Tro og med den en og samme Jesus Kristus er i deres Hjert. En og samme Naad, nemlig den Helligaand, den almægtige Guds Naad, driver og styrer dem. De har en Naade og Næderighed, et Haad. De er alle ligeindede; den ene elsker, hvad den anden elsker; den ene hader, hvad den anden hader. De hævde samme Venner og de samme Fiender. De gaar alle paa en Vej, og de har alle et Maal for Die, det evige Fæderland, Himmelen. De er alle en Herres Tjenere, nemlig Jesu Kristi Tjenere, og Værn af en Fader, nemlig Gud, den himmelske Fader. De er derfor ogsaa alle anholdende i Stænde, Brødre og Søstre og udgjør

saaledes en stor søndelig Familie, hvis Venner er bundne inderligere sammen end Hødelige Slægtninge. De bor alle i et Hus, i den heilige kristelige Kirke. Men de skal ogsaa alle engang i fuldkommen fælg Forening være sammen heroppe i Himmelen. Hvorfor skulde de derfor ikke allerede her paa Jorden pleie inderligt Samfund med hverandre? Den, som vil være en kristen, skulde derfor ogsaa holde det for sin heilige Pligt ikke at trække sig tilbage fra Samfundet med sine Brødre og Søstre i Troen, men glæde sig, naar andre kristne søger efter ham og ogsaa selv søie sig breen til at søge efter dem. Det er jo sandt: det vilke være Synd, om en kristen forsømte sit jordiske Skuld for bare at kunne holde oppe det kristelige Fællesskab; men han tar heller ikke glemme, at det hører til hans Skuld paa Jorden at holde oppe kristeligt Fællesskab, og at han, naar han skiller sig fra, derfor forsømmer at opfylde en heilig Kristenspligt. Ja, Salomo siger i sine Ordsprog: „Den, som strækker sig, søger det han lyfter og sætter sig imod alt det, som er godt.“ Men Johannes siger: De er udgangne fra os, men de var ikke af os, ti deisom de havde været af os, da var de vel bleve hos os.“ Men om Demas, der havde stilt sig fra den kristelige Menighed, skriver Paulus: „Demas har forladt mig, fordi han havde den nærværende Verden kjær. Men en saadan gaar ogsaa glip af en stor Velsignelse. Lad os bare tænke paa Tomas, Apostelen. Da den Herre Kristus var død paa Korset, og den lille Hød af troende nu var i Rød og Fare og fulde af Vægtstak og Slam, da stille Tomas sig fra Discipelskaren, og se, Høgen var, at han gik glip af den Glæde og Velsignelse, som fulgte med den opskændes første Naadenbærelse, og at han, i Stedet for, som de andre, at blive helbredet for sin Vanstæ, samt dydere og kybere ned i den og vilke uden Tvil til Elmi være bleven fortadt, havde Herren ikke taget sig af ham og som den gode Hørde i søndelig Taalmodighed sulat ham i Hælene. O, det kristelige Samfunds Velsignelse er større end mange meener. Valther. J. B.

Menneftets Høvmod skal nedtrykke ham, men den hdmgyge skal holde fast ved Herre.

Getalt til Parkland iherstke Barneskem.

Past. Ar. Magelsen, Nulshford,
Minn. \$1.50
Mrs. A. P. Melbostad, Barnesville,
Minn.50
Mrs. Lora Kvammen, Harmony,
Minn. 1.00
Mrs. T. Larsen,
Pasiferer.

Naar Døden borttrækker en af vore kjære, da ligger Marsagen til Sorgen klart i Dagen. Sympatien fra Vennerne flyder ind i store, rige Strømme og den kjæres Vaare dæktes med Blomster.

Men man kan være paa en tung Sorg, som ikke ligger klart i Dagen. Man maa endog i sin Omgang med sine Medmennesker lade, som om man ingen Sorg havde. Sorg af dette Slags er ihgere at være end den, hvis Marsag er klar for Alverden. Den maa forklares og dette kan man ikke gjøre for enhver og allermindst kan man drøfte den og henlede det store Publikum Opmærksomhed paa den i Aotiserne. Ja kun den ved, hvor tung en saadan Sorg er, som selv har maattet være paa den. „Amerika.“

Katarrh kan ikke helbredes

Med udre Miltet, da de ikke kan naa Sygdommens Løb. Katarrh er en Bløds eller Konstitutions Sygdom, og for at helbrede den, maa De tage Mediciner ind. Hall's Cathartic Cure taget ind og vilter blyderie paa Mædet og Stmålshærene. Hall's Cathartic Cure er ikke en kvassalsæd Medicin. Den blev i første forstillet af en af de bedste Læger her i Landet, og er et naturligt Vegetabil. Det er sammensat af de bedste Sygdomslyder med Hænter, forenet med de bedste Høvsensnings-Ritler, der vilter blyderie paa Stmålshærene. Den indkomme Omsorgsforanstaltning af de to Læger er især vel, der betyder saa værdifulde Resultater ved Hænter ind af Katarrh. Etro efter Blyderie, lret. S. J. Cheney & Co., Wore. Catalog of Woorthefer. 51 & 53. Hall's Family Pills er de bedste.

Vutherst Pilgrim Hus

No. 8 State St., New York.

Herredse Hus ved de nye Sandingssted for Congra for Bargo Office.
Kunstligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende.
Pastor G. Petersen, Emigrantmæsslonær, træffes i Pilgrim-Hus og naar Emigranterne bi med Naad og Daad.

Holl, som kommer fra Vesten, kjører med Bolt Line Street nær lige til Dyrig.

The
Illustrated Home Journal.
 Published twice a Month.
 Besides many excellent illustrations it contains Stories, Biographies, descriptions of Travels, articles on Natural History, etc., etc.
 Price only \$1. per year.
 Reliable agents wanted all over the United States.
 Address all correspondence to
Louis Lange Pub. Co.,
St Louis, Mo.

Afleveringer.

Pris tilføjet i each Katalog med
 Ordre paa Afleveringer, der fremstiller
 vigtige Tidspunkter af Kristi Liv.
 Tegnninger, som vil forære Afleveringer
 til Bøger, skal ogsaa dem til betydelig
 nedsatte Priser. Skriv straks
 eller bestil til
 August Klugher,
 Marinette, Minn.

J. C. PETERSEN,
 PARKLAND, WASH.
 Mechanical Horse-Shoe
 and
 Wagon-Maker.
 Work of Repairing done
 at Reasonable Prices.

Scandinavian
 Photographer
F. BONELL.
 112 Pacific Ave.
 California Building,
 TACOMA, WASH.

**Vor Frelses norske
 luth. Kirke**

Hj. af So. J og 17th St.
 TACOMA, WASH.
CARLO A. SPERATI,
 Pastor.

Bopæl: 2550 So. 1 St.
Gudstjenester:
 —
 Søndag 9:30 A. M. Søndags-
 skole.
 " 11 A. M. Høimessa-
 gudstjeneste.
 " 7:45 P. M. Aftensang.
 Onsdag 8 P. M. Kor Øvelse.
 Lørdag 9 A. M. Lørdagskole
 Hver 1ste og 3de Torsdag Aften
 i Maaneden, Ungdomsforening.
 Hver 2den og 4de Torsdag Eft. m
 Maaneden, Kvindeforening.

O. B. LIEN. H. B. SELVIG.

HERE AT

LIEN'S PHARMACY,
 (Tidligere Central Drug Store.)

Apothekerbetjent, Chemikalier og Toilet
 Artikler.

De B. Lien har mange Mark Gø-
 taring som Apotheker, er altid tilhede
 og man kan der trygt stole paa at han
 Recepter udfylder med Omhu og Nøj-
 agtighed.

1102 TACOMA AVE.,
 TEL. JAMES 141. TACOMA WASH

"Stem-Wind" Uhr og Kjæde.

Vi vil give Dem et smukt "Stem-
 Wind" Uhr, garanteret, samt Kjæ-
 de og "Chain" for at sælge 10
 Pakker Blaine til 10 Cents Pakken.
 Skriv straks, og vi sender Dem
 Blain'en og vor store Promiselle. Ingen
 Pengs fordrer.
 Bostwick Mfg. Co., Box C, Concord Junction, Mass.

Norske Bøger

og Tidsskrifter samt Skolemateriale
 af alle Slags altid paa Lager i Skan-
 dinaviske Boghandelen.

VISELL & ECKBERG,
 Stationers & Booksellers
 1305 Pacific Ave.

**Drs. ROBERT S. DOCKNER
 AND RAWLINGS**

DENTISTS

Crown and Bridge Work a Speciality

156 Pacific Ave. Tel. Red 430
 TACOMA WASH

FIRE INSURANCE

F. W. GASTON,

Luzon Bldg. cor. 13th & Pacific Ave.
 TEL. MAIN 308. Tacoma, Wash

**Student-
 Supplies**

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. Tacoma, Wash

Til Veiledning

for dem, som vil give sine Byslotter til
 Parkland lutherske Børneskole, mærket
 at "Deedens" bør hilles til "The
 Parkland Lutheran Childrens'
 Home," Parkland, Washington.
 T. Larsen.

E. E. Rosling,

Scandinaviske Sagsøger
 310-312 Luzon Building,
 TACOMA WASH

Pacific Distrikts Præster.

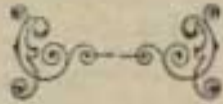
- Staffan J. Berntson Redford Wa.
- Samuel P. Sulfen, Cal.
- Walter, W. C. Fairbairn, W. Va.
- Christensen W. H. 1626 River Ave. Seattle
 Wa.
- Gustaf, P. H. W. 552 E. James St.
 Los Angeles, California
- John E. G. Stanwood, Wash.
- Grønberg O. 1663 Howard St.
 San Francisco, Cal.
- August, O. 425 East 10th Street,
 Tel: Scott 888. Portland, Ore.
- Carlson, B. Portland, Wash.
- Johnson, O. W., Wenatchee, Wash.
- Golden, O. W. Warria, Oregon,
 1476 Grand Ave.
- Johnson, J. 304 J St. Helena, Cal.
- Carlson, W. J. 2100 Bellvue St.,
 Portland, Cal.
- Went, Paul, W 4-27th Ave.
 Spokane, Wa.
- Wilder, E. Box 38,
 Ellensburg, Wash.
- Wilder, G. J. C. Raymond, Cal., Box 56
- Cybal, O. J. Box 115
 Ellensburg, Wash.
- Fisher, R. Ellensburg, Oregon
- Worrell, G. W. 2530 So. J St. Tacoma,
 Wash.
- Worrell, G. W. 1470 Grand Ave.
 Warria, Ore.
- Stensrud, G. W. 2446 12th St.
 Bay Anacortes, Wash.
- Hjertqvist, G. W. Ellensburg, Wash.

Mer!

Alle, som sender os penge til at be-
 tale skal paa lotter med, man opgim-
 tningstid beskæftigelse af lotterne saafom
 lottens nummer, samt i hvilken "Block"
 og "Addition" de ligger.

Men at vi faar disse oplysnin-
 ger kan vi ikke være ansvarlige for om en
 vinder begaer.

Pacific Lutheran Academy and Business College.



Courses of Study.

Preparatory, Normal, Commercial, Classical College Preparatory, Luther College Preparatory, English Scientific College preparatory, Shorthand and Typewriting, Music.

Instructors.

N J HONG, Principal, English language and literature, physics, psychology and Norwegian.

J. U. XAVIER, Religion, History, Latin and Greek.

MISS K. ELIZABETH SHLEF, preceptress. English grammar, German, geography, vocal music and physical culture

MISS ANNA TENWICK, History of the U. S., reading, geometry and trigonometry.

N N HAGENESS, Arithmetic, commercial branches, penmanship and shorthand.

MISS OLGA KINDLEY. Piano and organ.

CARLO A SPERATI. Director of Band and Orchestra.

Winter Term.

Begins Jan. 6 and closes March. 27.

Tuition.

Tuition per term of 12 weeks \$15.

Room Rent.

Per term of 12 weeks \$6.00

Board.

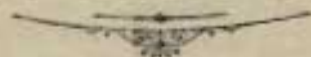
Board is furnished at actual cost.

Total Expenses.

All necessary expenses for one term of 12 weeks need not exceed \$50. This includes tuition, room, board, books, and other incidental expenses.

Our New Catalogue.

A new catalogue giving full information about the school will be sent free upon application.



Address, PACIFIC LUTHERAN ACADEMY
Parland, Wash

Bliv tro imod din Kæse i Armod.
it du kan glæde dig med ham, naar
det gaar ham brf.

J. M. Arntson,

North Bagfæver.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter
saa som Skjeder, Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms
City Hall.

TACOMA,

WASH

Meerke!

Søder til Danmark Lutherske Børn-
skolen bedes sendt til Fru Sofie L.
Porsen, da hun er salgt til Redaktør
Skolefor hendes Høje Omtale, som
er afgaet ved Døden.

Chr. Rosner,
Sekretær.

EDWIN R. RAY

PRINTER

113 THIRTEENTH ST

TEL. MAIN 235

TACOMA

DR. J. L. RYNNING,

FRENCH BLOCK, CORNER OF
13TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.
SUNDAYS AND EVENINGS BY
APPOINTMENT.

TEL. OFFICE BLACK 1721.
RES. SUBURBAN 41.

TACOMA, WASH

Bemærk dig ikke for at blive rig; hold
dig fast at anvende berisf din Forstand.

Smalhed er Lunden til en smag
Og det; Tugtens Rik skal bringe den
langt fra ham.

Smilen er dog blaa, om end den
blinde ser det ikke.

Gode Bøger!

Vi har sikret os et Oplag af
Fire Hundrede Fortællinger
for Skolen og Hjemmet
ved E. Ran.

Denne Bog er smukt indbunden med
fjerguldt Titel og koster i Boghandelen
\$1.50.

Vi vil sende et Exemplar af denne
Bog gratis, saalange Oplaget varer,
for 10 nye Abonnenter paa „Pacific
Herold.“ Viljaa: Saa 10 af Deres
Venner til at betale Dem 50c hver for
en Margang af Bladet og vi sender
Dem denne smukke og interessante
Bog som en Paasjævnelse for Deres
Begynd.

„Julegave“ er Titlen paa en
smuk liden Bog, som indeholder 24
valde Fortællinger. Den er godt ind-
bunden med fjerguldt Titel og koster
25c. Den sendes frit til enhver, som
sender os \$1.50 for 3 nye Aarsabon-
nenter paa „Pacific Herold.“ Ved at
formaa 3 af dine Venner til at subskri-
bere paa Bladet vil De saa denne in-
teressante lille Bog som Præmie.

Send \$6.00 for 12 nye Abonnenter,
saa skal vi sende Dem begge disse Bo-
ger.

Prøvenumre af Bladet sendes frit
til saadanne, som ønsker at samle
Abonnenter.

ABONNER

PAA

Herold.

Parkland-Nyheder.

Professorerne Drog og Kavler af-
ligger Besøg i sine gamle Hjem.

Pastor Hartshorn er fremdeles i Osten.
Han vil besøge gamle Njendinge i Do-
lota, og der skal han indvie en Kirke.

J. G. Ropperdal skriver fra Falt-
haven, at han nu snart har sit Hus
færdigt til at tage i Brug. Han vil-
jer bejendte i Parkland.

Lars Herberg og Son fra Redmond
Wash., besøgte Parkland sidste Søn-
dag. Hr. Herberg bragte den første
Discipel, som blev indviede ved Ste-
len, nemlig Carl Anderson.

Svend Oysted kom hjem fra Blaine,
Wash., for et Par Dage siden, for at
aflægge sin Hustru et kort Besøg.
Han er allerede ret illbegt og tog med
sig sin eneste Son. De skal begge ar-
bejde deroppe ved Rassekammerterne.

Wassoverne Stenrud og Carlsson fra
Kalifornien har været her paa et kort
Besøg. De kom lige til fra Decorah,
Iowa, hvor Indvikningen har været
slem. De havde haft megen Glæde
af at overvære det store Kirkemøde.
Pastor Carlsson er dansk; han var fra
Bopæl i Los Angeles; der bejendte
han en Menighed, som er hovedsagelig
norsk. Pastor Stenrud er norsk. Der
i Parkland var hans Moder og to
Brødre. Han bejendte en engelsktalende
Menighed i Storbymen San
Francisco.

For Salg.

40 Acre Farm, beliggende i Hill
fra Lake View, 2 Mil fra Parkland
8 Acres oparbejdet, en Del Stov og en
Del Prærie. Vil sælge billig, en
Handel kan ske snart.

Carl Thorsen,
Lake View, Wash.

Fra andre Kanter.

Gouverneur Bailey i Kansas har sam-
menkaldt Legislaturen til et omstridt
Møde. Den store Skole, som de ny-
lig færdig har Overførelse har

gjort haardt for Entelmand og for Al-
menheden, har bedømt ham til dette
Skæbne.

I New Mexico har man ogsaa haft
Overførelse.

Udvalgte Kirkeordninger finder
man at være begaaede i Postdeparte-
mentet i Washington.

Revolutionens Søner, der nemlig
har haft et Møde i Berlingen, Ken-
ucky, har udtalt sin dybe Betsagelse
over den Dødsbede, som der hersker.

Bandsforlytningen i Staten Washing-
ton skal under Statens Geolog Pro-
fessor Lunde være undersøgt.

Metodistkyrkens Forening i To-
coma har båret Besøg af sine Embeds-
mænd i Seattle. De havde et herligt
Festmåltid i Donnings Madhus. Der
være Maledning blev der holdt Tale,
og mange af Byernes vise sig at være
Hale Humøret.

Stadens mænd for Lovene begynder
den 29 Juni i Ostedsheden Olympia.
Den skal være i tre Uger. Statens
Stadsholder skal tage Del i Vedtæg-
ningen.

Statens Arbejdskommission har væ-
ret i Spokane for at undersøge om der
var Land, at en Modstander havde
overstrøet Tiltænkningen. Han vil
Sandsynligheden undersøgt. Men Mel-
lemarbejderne og Telefontjenestens der
var ledige, fordi de ikke har den nok.

Stadsholderens siger, at Ratter er de
væreste Smilbævere.

Postinspektør Mc. Arthur i Philadel-
phia utrode i en „Værdsen“, som han nemlig
holdt, at hans amerikanske Stodtighed
var bleven alvorlig tæret ved Tænk-
ningen paa den Dødsbede, som nemlig havde
fundet Sted i flere Stater. „Den
første Uged Forskydninger“ sagde han,
„er nok til at sætte os i Klasse med
Tærende og Rædere.“

I Serbien har man mædet Kongen
og Dronningen og mange andre høi-
rærende Personer og ladet en ut-
Røge og en ny Regjering. Grædeligt!

Rogle Dole af West County, Minn.,
har været hjemfærd af Trost.

To Mand ved Katur Field og Re-
rup skal i en Automobil reise fra San
Francisco til New York.

En for den gammel Gut blev i St.
Louis Kjødet af en Gistaleter. Han
blev ikke behandlet.

Der skal bygges en Hæde af elek-
triske Tæner fra New York til Boston.

Verjerne har for hver Dag i Man-
schen, ligesom for hver Dag i Ugen, et
særskilt Navn.

Flere Millionærer og flere fattige
end i hele England gives der i den rudi-
ste Storbym Stockholm.

London's Regjering løfter ender af
de dernærende Indbyggere \$18.74 for
Hæret.

Det Sundheds, hols Bygning kna-
bede et Høst af et hundrede og vte
og tyve Millioner Dollars, bliver der i
Juden vandet trætte Millioner Alr.
De, der har sat Penge i dette Foreta-
gende, som i Gælden af hvert hundrede
i Hæret.

De forenede Staters Vandfontæne
Olympia har udgjort sin Bærbæ-
ning. Ifølge den er der i Vanddistrik-
tet over 70.000 Alr af spumalt og lo-
digt Vand og over 122.000 Alr, der
ikke er spumalt. I Pierce County er
der 4000 Alr, som er spumalt, og
8705 Alr, der ikke er spumalt, af
disse stoffe er 3160 Alr udtagne fra
Beskyttelse. Township 15, Range 6
West i Pacific County er nu søvne
for Beskyttelse.

Beland har nemlig haft Besøg af
gode Tjener.

North Dakota Raskkompani skal
sænde frakten indviede Sætte Ret til
Kino.

Den episkopale Trost Hillingham fra
England skriver i den episkopale Bi-
shop Potter i New York: Da du blev
indviede til dit herte Embede, blev der
foretaget dig det Spørgsmaal: Vil du
med Guds hjælp være en gode vildfærende
og fremmede Kardomme og haardt præ-
diket og offentlig formane og opmunt-
rende til at gjøre det samme? Og for
Guds og Menighedens, i dit Herte alvor-
ligste Blik svarede du: Det vil jeg med

Guds Hjælp gjøre. Jeg vil spørge
dig: Var det Logn eller var det Sand-
hed? Vel du, da du blev vied til Bi-
shop i New York? Bishop Potter er
Kirkens og Hillingham Kirkens.

En Sommerstole for Lovene er be-
gyndt i Tacoma. Der er hende 100
Disciple tilføede.

En omvendt Jøde er efter 11 Aars
Arbejde bleven særlig med Overførel-
sen af hele Bibelen paa Kirke. Den
udgives af det amerikanske Bibelselskab.

Indland har forbudt Bibelen Løn-
ning udbord paa Orlogsskibet. Bi-
belen er en særlig Bog haardt for de
græske og romerske Katoliker. Deres
Kirker er ikke byggede paa Bibelen,
men paa Mennekesbud.

Det amerikanske Sjælevand-Sel-
skab, der for omkring tre Aar siden
blev stiftet af Dr. Gerrant med det
Mål at viede blandt de Fjolle, der var
i de søndre Appalakkjæder, begynder
med en Mission i 1897. I det for-
gænge har været der 19 Missionærer i
Marken og i det tredje Aar 65. Ifølge
den sidste Beretning, der nemlig er ud-
kommet, havde det 70 Mand og Køn-
ner, som arbejdede i de mest forfæmte
Njendinge i Kentucky, Tennessee og
North Carolina. Det begynder Aart
i Aart 1902 med bare \$32.16 i Penge
og har modtaget uden noget Oprind
\$7,000. Videreg er gæde af alle Sam-
fund i de forenede Stater og i Kanada.
Det har inget Guld, men lidt Penge
i Rusken. I Aaret 1898 har det holdt
i Sang 100 Søndagskoler med om-
kring 3000 Disciple og 20 Dagkoler,
delt ud 10,000 Bøger og Testamenter
og kristeniseret over 500 Personer,
hjelpt syge og fattige og opbygget fire
nye Kirker og tre Missionshuse. Sel-
skabet har ogsaa bygget Biskopskolen
Kollege i Cumberlandskjæderne, og det
skal bygge et Seminar i de store Smu-
kjæder i Tennessee.

Mand, som er Bispotiere, føre en
Stad i Skifte, men de vise afende
Bredt.

Wit og Straf give Wittem, men en
Drog, som overlades til sig selv, be-
kammer sin Moder.